



Consejo de Seguridad

Distr. general
8 de enero de 2002
Español
Original: inglés

Carta de fecha 7 de enero de 2002 dirigida al Presidente del Consejo de Seguridad por el Presidente del Comité del Consejo de Seguridad establecido en virtud de la resolución 1373 (2001) relativa a la lucha contra el terrorismo

El Comité contra el Terrorismo ha recibido el informe adjunto de la República de Moldova, presentado de conformidad con el párrafo 6 de la resolución 1373 (2001) (véase el anexo).

Agradecería que tuviera a bien hacer distribuir la presente carta y su anexo como documento del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Jeremy **Greenstock**
Presidente
Comité contra el Terrorismo



Anexo

Carta de fecha 31 de diciembre de 2001 dirigida al Presidente del Consejo de Seguridad por el Presidente del Comité del Consejo de Seguridad establecido en virtud de la resolución 1373 (2001) relativa a la lucha contra el terrorismo por el Representante Permanente de la República de Moldova ante las Naciones Unidas

Siguiendo instrucciones de mi Gobierno, tengo el honor de adjuntarle el informe de la República de Moldova sobre la aplicación de la resolución 1373 (2001) del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas (véase el apéndice).

Mi Gobierno está dispuesto a proporcionar al Comité más informes o información en caso de que el Comité lo considere necesario o lo solicite.

(Firmado) Ion **Botnaru**
Embajador Extraordinario y Plenipotenciario
Representante Permanente ante las Naciones Unidas

Apéndice

Informe sobre las medidas adoptadas por el Gobierno de la República de Moldova para aplicar la resolución 1373 (2001) del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas

(Chisinau (República de Moldova) 26 de diciembre de 2001)

Disposiciones generales

La República de Moldova ha condenado enérgicamente los ataques terroristas sin precedentes contra los Estados Unidos de 11 de septiembre de 2001 y los considera delitos dirigidos no sólo contra los Estados Unidos, sino un crimen de lesa humanidad, y un reto directo a toda la civilización y sus valores fundamentales.

La República de Moldova se ha adherido a la coalición contra el terrorismo y apoya los esfuerzos emprendidos por los Estados Unidos de América y toda la comunidad internacional en la lucha contra el terrorismo. Moldova expresó su disposición a participar en esa lucha, en particular mediante el cumplimiento cabal de todas las resoluciones pertinentes de la Asamblea General y del Consejo de Seguridad, en especial la resolución 1373 (2001) del Consejo de Seguridad. La República de Moldova también está aplicando cabalmente los instrumentos internacionales contra el terrorismo en los cuales es parte.

Con el fin de condenar los ataques terroristas del 11 de septiembre de 2001, el Gobierno de Moldova ha adoptado un conjunto de medidas encaminadas a contribuir al éxito de los esfuerzos de la coalición internacional contra el terrorismo. Así, con miras a apoyar todas las resoluciones pertinentes del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas y, en particular, la resolución 1373 (2001), el Gobierno de Moldova ha establecido un mecanismo de fomento de medidas e instituciones encaminado al cumplimiento de los objetivos acordados internacionalmente para combatir el terrorismo.

Consciente de la complejidad del fenómeno del terrorismo, la República de Moldova considera que para lograr un resultado óptimo en la lucha conjunta contra ese flagelo es necesario eliminar todas las causas y raíces iniciales de todas las formas de manifestación violenta de extremismo político. Entre esos caldos de cultivo se encuentran los conflictos locales, las crisis regionales, el separatismo y las regiones controladas por fuerzas secesionistas, que crean condiciones propicias para el lavado de dinero, la migración ilegal, el contrabando, el tráfico ilícitos de estupefacientes y de armas, etc. Dicho de otro modo, las regiones separatistas constituyen un entorno seguro para la delincuencia organizada y podrían servir de asilo a elementos terroristas. Por consiguiente, el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas y los Estados Miembros de las Naciones Unidas deberán tomar en cuenta esa cuestión, conjuntamente con las demás, en su lucha común contra el terrorismo.

El propósito del presente informe es intercambiar información pertinente sobre las medidas que la República de Moldova está adoptando o contemplando para aplicar la resolución 1373 (2001).

Medidas adoptadas

Tras los ataques del 11 de septiembre de 2001 la República de Moldova ha adoptado las siguientes medidas:

1. El 25 de septiembre de 2001 la Misión Permanente de la República de Moldova ante las Naciones Unidas en Nueva York firmó una Declaración Conjunta formulada por el Grupo de Estados de Georgia, Ucrania, Uzbekistán, Azerbaiyán y la República de Moldova (GUUAM) condenando los ataques terroristas en los Estados Unidos de América, así como una Declaración Conjunta GUUAM-EE.UU., contra el terrorismo formulada el 14 de noviembre de 2001.

2. El 26 de septiembre de 2001 el Ministerio de Relaciones Exteriores de la República de Moldova publicó una declaración relativa a la adhesión de Moldova a la coalición internacional contra el terrorismo, en la que expresó su disposición a contribuir en todo lo que fuese necesario a la lucha contra el terrorismo.

3. El 27 de septiembre de 2001 el Parlamento de Moldova aprobó una resolución especial sobre la lucha contra el terrorismo, en la que expresó la necesidad de consolidar las leyes nacionales pertinentes y de fortalecer las instituciones gubernamentales correspondientes. Como resultado, se aprobó también la Ley nacional No. 633-XV, de 15 de noviembre de 2001, de prevención del lavado de dinero, y la Ley No. 539-XV, de 12 de diciembre de 2001, de lucha contra el terrorismo.

4. El 28 de septiembre de 2001 el Primer Ministro de Moldova firmó en Moscú una Declaración Conjunta de Jefes de Gobierno de los Estados miembros de la Comunidad de Estados Independientes (CEI) sobre la cooperación regional contra el terrorismo.

5. El 6 de octubre de 2001 el Consejo Nacional Supremo de Seguridad de Moldova aprobó la Decisión No. 02/5-03-02, sobre el apoyo a la coalición contra el terrorismo. En ese documento se reiteró, entre otras cosas, la decisión del Gobierno de establecer relaciones de cooperación con todos los países miembros de la coalición con miras a la adhesión a los instrumentos internacionales pertinentes relativos a la lucha contra el terrorismo. En la Decisión se confirmó también el permiso de sobrevuelo y aterrizaje en aeropuertos nacionales de toda aeronave en misión contra el terrorismo.

6. El 26 de octubre de 2001 la República de Moldova firmó en Antalya (Turquía) una Declaración de Ministros de Relaciones Exteriores de los Estados miembros de la Organización de Cooperación Económica del Mar Negro sobre medidas conjuntas para combatir el terrorismo internacional.

7. El 29 de octubre de 2001 el Ministerio de Relaciones Exteriores emitió una circular con instrucciones dirigidas a todas las misiones consulares y diplomáticas de Moldova en el exterior con respecto al compromiso de cooperación de Moldova con otros países en la lucha contra el terrorismo internacional, y en particular solicitó información sobre la legislación nacional de esos países y la experiencia propia al respecto.

8. El 1º de noviembre de 2001 el Gobierno de la República de Moldova emitió una circular con instrucciones sobre las directrices y propuestas para la aplicación de la resolución 1373 (2001) del Consejo de Seguridad.

Medidas específicas

Párrafo 1

Inciso a) – En su labor encaminada a prevenir y reprimir la financiación de los actos de terrorismo y de las organizaciones terroristas, el Ministerio de Relaciones Exteriores ha transmitido al Ministerio de Hacienda, al Banco Nacional de Moldova y al Servicio de Información y Seguridad de Moldova la solicitud urgente de la Embajada de los Estados Unidos de América en Moldova sobre la congelación de fondos y demás activos financieros y la aplicación de la resolución 1333 (2000) del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas. Se entregó a los mencionados organismos la lista actualizada de organizaciones extranjeras calificadas de terroristas, listas de personas y entidades que se conoce que están asociadas a los ataques terroristas del 11 de septiembre de 2001 y un cuestionario del Departamento del Tesoro de los Estados Unidos sobre la congelación de los activos bancarios pertinentes. Durante la investigación de seguimiento se descubrieron tres cuentas personales en uno de los bancos comerciales de Chisinau, pero estaban inactivas y sin fondos desde el año pasado.

El 15 de noviembre de 2001 el Parlamento de la República de Moldova aprobó la Ley No. 633-XV, de prevención del lavado de dinero, que sienta las bases para prevenir y combatir el fenómeno del lavado de dinero y define los principales conceptos en este sentido. Según las disposiciones de la Ley, la Oficina del Fiscal General de Moldova se encarga de su ejecución. Menos de un mes después de la aprobación de la Ley se elaboraron formularios especiales para declarar las transacciones sospechosas o las que sobrepasaban las cantidades limitadas.

Inciso b) – Conforme a la última actualización del Código Penal, aprobado por el Gobierno el 12 de diciembre de 2001, se añadió un nuevo párrafo —No. 63-1— titulado “Financiación de actos de terrorismo o prestación de apoyo material a esos actos”:

“Se sancionará con pena de prisión de 10 a 25 años y confiscación de los instrumentos designados o utilizados para la comisión del delito a todo ciudadano de la República de Moldova o ciudadanos de otros países que se encuentren en el territorio de la República de Moldova y que ofrezcan o reúnan intencionalmente instrumentos por conducto de diversos métodos, directos o indirectos, con el objetivo de utilizar esos instrumentos, o la admisión de que se utilizarán, para la comisión de actos de terrorismo.”

Según el párrafo 2 de la Ley de lucha contra el terrorismo, se considera que una de las actividades terroristas es “la financiación de un grupo u organización terrorista, o proporcionarles otro tipo de asistencia”. Según el párrafo 22 de la misma Ley, “las personas culpables de comisión de actividades terroristas son responsables conforme a la ley vigente”. En los párrafos 63 a 65 del Código Penal nacional figuran las sanciones por actividades terroristas.

Al propio tiempo, en el párrafo 24 de la Ley de lucha contra el terrorismo figuran disposiciones sobre la responsabilidad de las organizaciones que realizan actividades terroristas. Así, “1) La organización es considerada terrorista y está sujeta a liquidación solamente sobre la base de una decisión de un tribunal penal. En caso de que se reconozca que una organización es terrorista, todas sus propiedades serán confiscadas a favor del Estado. 2) En caso de que una instancia judicial reconozca

que una organización internacional inscrita en el extranjero es terrorista, su actividad sobre el territorio de la República de Moldova queda prohibida, y su oficina, sucursal u otra representación será liquidada, y todos los locales y propiedades serán confiscados en favor del Estado”.

Inciso c) – Conforme al párrafo 4 de la Ley de prevención del lavado de dinero, “las organizaciones que realizan operaciones financieras están obligadas ... a suspender, por decisión de la Oficina del Fiscal General, las operaciones financieras sospechosas por un período de 5 días, y, con respecto a las sujetas a restricciones, hasta que la Oficina del Fiscal General o un tribunal penal adopten una decisión especial sobre la operación de que se trate. En los casos en que no sea posible contar con información preliminar, tienen que informar a la Oficina del Fiscal General acerca de las operaciones sospechosas o sujetas a restricción inmediatamente después de efectuadas”.

Inciso d) Los siguientes actos y procedimientos se incluyen en la legislación nacional de Moldova sobre la prohibición de las actividades enumeradas en esos incisos:

1. Ley No. 539-XV, de 12 de diciembre de 2001, de lucha contra el terrorismo;
2. Ley No. 45-XIII, de 12 de abril de 1994, sobre actividades de investigaciones de inteligencia;
3. Ley No. 618-XIII, de 31 de octubre de 1995, sobre seguridad estatal;
4. Ley No. 619-XIII, de 31 de octubre de 1995, sobre los servicios de seguridad estatal;
5. Ley No. 633-XV, de 15 de noviembre de 2001, de prevención del lavado de dinero;
6. Código Penal de la República de Moldova;
7. Código de Procedimiento Penal de la República de Moldova.

El marco jurídico existente constituye una base legislativa sólida para prevenir, prohibir y sancionar las actividades mencionadas en ese párrafo dispositivo.

Párrafo 2

Inciso a) – Conforme al párrafo 2 de la Ley de lucha contra el terrorismo, la actividad terrorista también comprende el “reclutamiento, equipamiento, adiestramiento y utilización de terroristas”. Conforme al párrafo 22 de la misma Ley, “las personas culpables de comisión de actividades terroristas son responsables en virtud de la legislación vigente”. En los párrafos 63 a 65 del Código Penal nacional figuran las sanciones por actividades terroristas.

Teniendo en cuenta que la eliminación del abastecimiento de armas constituye un elemento integrante de la estrategia contra el terrorismo en todo el mundo, el Consejo Supremo de Seguridad de la República de Moldova ha instruido al Ministerio de Defensa que inspeccione la seguridad de los almacenes de armas, municiones y explosivos. Lamentablemente, es imposible inspeccionar los aprovisionamientos ubicados en el territorio controlado por el régimen separatista anticonstitucional de la región del Trans-Dniester de Moldova. Por consiguiente, el Gobierno de la

República de Moldova necesita asistencia de la comunidad internacional para retirar el armamento ruso de ese territorio, de conformidad con las decisiones de la Cumbre de la Organización para la Seguridad y la Cooperación en Europa (OSCE) celebrada en Estambul en 1999. También se requiere asistencia internacional para la inspección de algunas de las plantas industriales en las ciudades de Tiraspol, Bender y Ribnitsa donde, según fuentes de inteligencia, se siguen produciendo diversos tipos de municiones y armamentos modernos que luego se venden a diferentes zonas en conflicto. Otro problema en particular es también el llamado equipo limitado no contabilizado por el Tratado sobre las fuerzas armadas convencionales en Europa, con las que están equipadas las fuerzas paramilitares de los secesionistas del Trans-Dniester.

Inciso b) – Todas las actividades de prevención de actos de terrorismo se realizan en Moldova de conformidad con lo dispuesto en la Convención Europea para la Represión del Terrorismo, de la que la República de Moldova es parte desde el 18 de junio de 1999. Tras la aprobación de la resolución 1373 (2001) del Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas, el Ministerio del Interior y el Servicio de Información y Seguridad de Moldova han elaborado sus planes institucionales sobre la prevención de actos de terrorismo. En el contexto de la prevención y la alerta temprana de actos de terrorismo, los ministerios y departamentos pertinentes cooperan con sus asociados de otros Estados. Por ejemplo, el Gobierno de Moldova ha concertado acuerdos bilaterales con los Gobiernos de Turquía y Hungría para combatir la delincuencia organizada, la corrupción, el terrorismo y el tráfico ilícito de estupefacientes. El Ministerio del Interior es parte en el Acuerdo de Cooperación de los Ministerios del Interior de los países de la CEI sobre la lucha contra el terrorismo, firmado en septiembre de 2000 en Ceoplan-Aty, Kirguistán.

Inciso c) – A fin de respetar y reflejar lo inevitable de la sanción penal, los terroristas son extraditados de conformidad con los instrumentos internacionales pertinentes, o en condiciones de reciprocidad y sobre la base de la decisión de un tribunal penal. El 14 de mayo de 1997 Moldova ratificó el Convenio europeo sobre extradición y, el 21 de junio de 2001, ambos protocolos facultativos del Convenio. Moldova también ha firmado múltiples acuerdos bilaterales y multilaterales sobre asistencia jurídica y relaciones en materia de derecho penal, que dirimen los procedimientos de extradición. En los casos en que ciudadanos extranjeros o apátridas no puedan ser extraditados o expulsados, se juzgarán en el territorio de la República de Moldova de conformidad con el Código Penal nacional.

Con arreglo a la Constitución de la República de Moldova (párr. 19) y la Ley sobre el estatuto judicial de ciudadanos extranjeros y apátridas en la República de Moldova (párr. 3), esas personas están obligadas a respetar la Constitución y otras leyes nacionales.

Inciso d) – En el párrafo 70 del Código Penal de la República de Moldova se tipifican delitos particularmente peligrosos contra el Estado, incluidos actos de terrorismo, cometidos contra otros Estados o ciudadanos de otros Estados y se castigan con una sanción de 15 a 25 años de prisión.

Al mismo tiempo, la Ley de lucha contra el terrorismo también define el concepto de actividad terrorista internacional. Según el párrafo 2, por actividad terrorista internacional se entiende los actos terroristas realizados:

- “– Por un terrorista, grupo de terroristas u organización terrorista en territorios de dos o más Estados, que ocasionan daños a los intereses de esos Estados;
- Por ciudadanos de un Estado contra ciudadanos de otro Estado o en el territorio de otro Estado;
- Cuando el terrorista, así como su víctima, son ciudadanos del mismo Estado o de diferentes Estados, pero el delito se cometió fuera del territorio de esos Estados”.

Inciso e) – Según la última actualización del Código Penal, aprobada por el Gobierno el 12 de diciembre de 2001, las medidas anteriores de sanción por la comisión de actos terroristas de 10 a 20 años de prisión y confiscación de la propiedad fueron reemplazadas por nuevos términos de 15 a 25 años de prisión y confiscación de la propiedad.

Tras aprobar el 12 de diciembre de 2001 la Ley de lucha contra el terrorismo, se amplió la lista de delitos que podrían considerarse delitos de carácter terrorista. Por consiguiente, con arreglo al párrafo 2 de la Ley, los delitos de carácter terrorista son los siguientes:

- “– Un delito acompañado de intento de apoderamiento ilícito de aeronaves;
- Un delito dirigido contra la seguridad de la aviación civil;
- Un delito peligroso que constituya un atentado contra la vida, la integridad física o la libertad de personas internacionalmente protegidas, inclusive los agentes diplomáticos;
- Un delito encaminado a la toma de rehenes, rapto o secuestro ilícito de personas;
- Un delito cometido con el uso de bombas, granadas, misiles, ametralladoras, o por sobres o paquetes que puedan representar peligro para las personas;
- El intento de cometer uno de los delitos mencionados, o complicidad en esos delitos o en el intento de cometerlos.”

Inciso f) – Véase la información que figura en el inciso b) sobre cooperación internacional.

Inciso g) – Para impedir la circulación de terroristas mediante controles fronterizos, desde el 24 de septiembre de 2001 se han aumentado las medidas de defensa en las fronteras, de conformidad con la Decisión No. 02/5-03-01 del Consejo Nacional Supremo de Seguridad sobre la migración ilegal y su efecto sobre la seguridad nacional. Las fuerzas fronterizas en todas las secciones de la frontera nacional (excepto la oriental, que se encuentra bajo el control del régimen separatista anticonstitucional del Trans-Dniester) han mejorado su estado de preparación a fin de aumentar las defensas en caso de emergencia. En la mencionada decisión y en otra con el mismo objetivo, la No. 02/5-03-03, de 26 de octubre de 2001, se instruyó a todas las instituciones y organismos gubernamentales pertinentes que fortalecieran el control de inmigración y el control de las importaciones de bienes y servicios en todos los puntos de control fronterizos. El Departamento de las Fuerzas Fronterizas ha instalado una red computarizada en todos los puntos de control fronterizo, con una base de datos sobre los terroristas y las personas buscadas internacionalmente. La base de datos se actualiza periódicamente en cooperación con la Oficina Nacional de la Interpol. El Ministerio de Relaciones Exteriores coordina el otorgamiento de visas

de entrada a Moldova a nacionales procedentes de regiones de probable alto riesgo en coordinación con el Servicio de Información y Seguridad de la República de Moldova. Delitos como falsificación, alteración ilegal o utilización fraudulenta de documentos de identidad y de viaje están tipificados en el párrafo 189, titulado “Alteración ilegal de actos públicos” y en el párrafo 209 titulado “Falsificación o utilización fraudulenta de documentos, sellos, cuños y formularios impresos falsos” del Código Penal de la República de Moldova.

Párrafo 3

Inciso a), b) y c) - Con miras a reprimir el terrorismo internacional, a intensificar la cooperación internacional y entre los Estados y a facilitar el intercambio acelerado e intensivo de información operacional, la República de Moldova ya ha firmado los siguientes instrumentos internacionales:

1. Convención sobre la prevención y el castigo de los delitos contra personas internacionalmente protegidas, inclusive los agentes diplomáticos, aprobada por la Asamblea General de las Naciones Unidas el 14 de diciembre de 1973;
2. Convenio internacional para la represión de la financiación del terrorismo, aprobado por la Asamblea General de las Naciones Unidas el 9 de diciembre de 1999;
3. Convenio sobre las infracciones y ciertos otros actos cometidos a bordo de las aeronaves, firmado en Tokio el 14 de septiembre de 1963;
4. Convenio para la represión de actos ilícitos contra la seguridad de la aviación civil, firmado en Montreal el 23 de septiembre de 1971;
5. Protocolo para la represión de actos ilícitos de violencia en los aeropuertos que presten servicio a la aviación civil internacional, firmado en Montreal el 24 de febrero de 1988;
6. Convenio sobre la marcación de explosivos plásticos para los fines de detección, firmado en Montreal el 1º de marzo de 1991;
7. Convenio para la represión del apoderamiento ilícito de aeronaves, firmado en La Haya el 16 de diciembre de 1970;
8. Convención sobre la Protección Física de los Materiales Nucleares, firmada en Viena el 3 de marzo de 1980;
9. Convención Europea para la Represión del Terrorismo, concertada en Estrasburgo el 27 de enero de 1977;
10. Acuerdo de cooperación entre los Estados miembros de la Comunidad de Estados Independientes para combatir la delincuencia, firmado en Moscú el 25 de noviembre de 1998;
11. Tratado de Cooperación entre los Estados Miembros de la Comunidad de Estados Independientes para Combatir el Terrorismo, hecho en Minsk el 4 de junio de 1999;
12. Decisión sobre la financiación de las actividades del Centro contra el terrorismo de los Estados miembros de la Comunidad de Estados Independientes, firmado en Minsk el 30 de noviembre de 2000;

13. Decisión sobre el Centro contra el terrorismo de los Estados miembros de la Comunidad de Estados Independientes, firmado en Minsk el 1º de diciembre de 2000.

Moldova también ha firmado diversos acuerdos bilaterales y multilaterales sobre la represión del terrorismo internacional.

Inciso d) – En el contexto de la ulterior aplicación de la resolución 1373 (2001), la intensificación de la cooperación internacional y la aceleración del intercambio de información, la República de Moldova se propone adherirse, en un futuro muy cercano, a los siguientes instrumentos internacionales:

1. Convención internacional contra la toma de rehenes, aprobada por la Asamblea General de las Naciones Unidas el 17 de diciembre de 1979;
2. Convenio internacional para la represión de los atentados terroristas cometidos con bombas, aprobado por la Asamblea General de las Naciones Unidas el 15 de diciembre de 1997;
3. Convenio europeo sobre la validez internacional de las decisiones judiciales en casos penales, de 1970;
4. Convenio europeo sobre la ejecución en el extranjero de trámites procesales en casos penales, de 1972;
5. Convenio europeo sobre la indemnización a las víctimas de crímenes violentos, de 1983;
6. Acuerdo de cooperación de los Estados miembros de la Comunidad de Estados Independientes en la lucha contra la migración ilegal de 1998.

Al no tener costas marinas, Moldova no puede ser parte en el Convenio para la represión de actos ilícitos contra la seguridad de la navegación marítima, hecho en Roma el 10 de marzo de 1988, ni en el Protocolo para la represión de actos ilícitos contra la seguridad de las plataformas fijas emplazadas en la plataforma continental, hecho en Roma el 10 de marzo de 1988.

Inciso e) – Para aplicar los instrumentos internacionales relacionados con el terrorismo, el Gobierno ha adoptado algunas medidas en virtud de la Convención sobre la prevención y el castigo de los delitos contra personas internacionalmente protegidas, inclusive los agentes diplomáticos, de 14 de diciembre de 1973. Por consiguiente, el Ministerio del Interior, en cooperación con el Servicio de Información y Seguridad y el Ministerio de Relaciones Exteriores, ha fortalecido la seguridad de los locales de las misiones diplomáticas y de organizaciones internacionales en Moldova.

Inciso f) y g) – El 23 de noviembre de 2001 Moldova se adhirió a la Convención de Ginebra sobre el Estatuto de los Refugiados, de 1951, y al Protocolo sobre el Estatuto de los Refugiados, de 1967. En estos momentos se está elaborando una ley nacional sobre el estatuto de los refugiados, en la que se espera que se estipulen todos los procedimientos jurídicos y administrativos pertinentes a esos incisos. En realidad, las instituciones competentes de la administración pública verifican minuciosamente todas las solicitudes de asilo. Conforme al párrafo 24 del proyecto de ley mencionado: “El estatuto de refugiado no se puede otorgar a un extranjero que haya:

- a) Cometido un crimen contra la paz, un crimen de lesa humanidad o un crimen de guerra tal como los definen los instrumentos internacionales en los que es parte la República de Moldova;
- b) Cometido intencionalmente en el territorio de la República de Moldova, antes o después de su solicitud de asilo, un delito castigado con arreglo al Código Penal con una sanción de más de tres años de prisión, o cometido fuera del país un delito grave conforme al common law;
- c) Cometido un acto contrario a la Carta de las Naciones Unidas;
- d) Represente, por su comportamiento o pertenencia a alguna organización o grupo, una amenaza para la seguridad nacional o el orden público, o ambos”.

Solicitud de asistencia

El Gobierno de la República de Moldova considera que durante la aplicación de la resolución 1373 (2001) del Consejo de Seguridad Moldova requeriría asesoramiento y asistencia técnica, en especial con respecto a las necesidades de capacitación, solicitud de equipo especial y acceso a bases de datos internacionales modernas sobre personas, grupos y organizaciones involucradas en actividades terroristas.

Si el Comité contra el Terrorismo necesitase los textos de la legislación de Moldova y los actos administrativos mencionados en el presente informe, se le podrían proporcionar por conducto del punto de contacto de Moldova.

El Gobierno de Moldova está preparado para trabajar con los Estados Miembros, con las Naciones Unidas, incluido el Comité contra el Terrorismo del Consejo de Seguridad, para combatir todas y cada una de las manifestaciones de terrorismo internacional.

Anexo

Informe del Banco Nacional de la República de Moldova sobre las medidas de prevención de la financiación de los actos de terrorismo y las organizaciones terroristas

(26 de diciembre de 2001)

En estos momentos la legislación bancaria prevé disposiciones encaminadas a combatir y prevenir el lavado de dinero, como se estipula en el artículo 23 de la Ley de instituciones financieras.

Según el mencionado artículo, los bancos no deben ocultar, convertir ni transferir dinero u otros valores, a sabiendas de que proceden de actividades delictivas, con el objeto de ocultar su fuente ilícita, ni asistir a las personas involucradas en esas actividades para impedir las consecuencias jurídicas de sus acciones.

Al mismo tiempo los bancos deben informar a las autoridades competentes de los hechos que denoten que el dinero u otros valores proceden de actividades delictivas en cumplimiento de la legislación vigente.

El Banco Nacional de Moldova elaboró un conjunto de normas sobre la supervisión y la reglamentación de las actividades bancarias, que contienen medidas prudentes que exigen que los bancos actúen de conformidad con la legislación vigente y respeten el artículo 23 de la Ley de instituciones financieras.

Por consiguiente, el Banco Nacional de Moldova elaboró y aprobó las Recomendaciones sobre los sistemas de control interno de los bancos comerciales el 9 de noviembre de 1998.

Uno de los principales objetivos de ese documento es velar por que las instituciones financieras respeten la legislación y las normas vigentes, incluso al efectuar transacciones en las cuentas bancarias de los clientes.

En cumplimiento de esas Recomendaciones los bancos deben establecer procedimientos de control interno en todas las esferas comerciales, incluidas:

- Normas internas sobre funciones, obligaciones y responsabilidades del personal, la presentación de informes y las líneas de comunicación;
- Normas, prácticas y procedimientos de contabilidad;
- Normas sobre los procedimientos diarios de control operacional, computarizados y manuales, los límites permitidos, la documentación contable y los sistemas de control;
- Normas sobre las contravenciones encontradas en la presentación de informes y a su respecto y su solución;
- Programas de capacitación del personal sobre la aplicación de normas internas, etc.

De conformidad con el Manual de controles sobre el terreno, aprobado por el Banco Nacional de Moldova el 12 de febrero de 1999, se establecieron los procedimientos que debía aplicar el personal del Banco Nacional de Moldova en el marco de los controles sobre el terreno. En cumplimiento de ese Manual los supervisores deben verificar si los bancos están aplicando los principios correctos para determinar la

identidad de los clientes y designar al personal encargado de esa tarea. Los bancos deben elaborar y aplicar principios de diligencia debida, teniendo en cuenta su competencia y los documentos primarios que ya se encuentran en el banco. En el marco del proceso de supervisión y de controles sobre el terreno, el Banco Nacional de Moldova verifica la existencia e idoneidad de los programas internos de prevención del lavado de dinero, que incluye normas y procedimientos de control interno, así como programas de capacitación del personal. El programa interno sobre la prevención del lavado de dinero permite analizar y evaluar rápidamente las actividades que pudiesen tener un origen ilícito.

En caso de incumplimiento de esas políticas, o que no se informe de las transacciones sospechosas a las autoridades encargadas de hacer cumplir la ley, el Banco Nacional de Moldova impone medidas para resolver la situación y presentar la información respectiva a las autoridades competentes. Como buen ejemplo cabría mencionar las medidas impuestas recientemente por el Banco Nacional de Moldova a algunos bancos a los que exige aplicar procedimientos concretos para determinar las operaciones sospechosas, designar a algunas personas que informarían sobre esas operaciones, etc. Al mismo tiempo el Banco Nacional de Moldova ha alertado a las gerencias de los bancos y ha suspendido algunas actividades consideradas riesgosas de esos bancos (transacciones en divisas) y ha entregado los materiales pertinentes a la Oficina del Fiscal General y el Ministerio del Interior.

Además, para mejorar los sistemas de control interno de los bancos el Banco Nacional de Moldova está elaborando en estos momentos un reglamento encaminado a detallar los procedimientos necesarios que deben adoptar los bancos para cumplir la Ley de prevención del lavado de dinero. Se han mejorado las normas del Banco Nacional de Moldova sobre las medidas y sanciones que ha impuesto contra los bancos comerciales en caso de incumplimiento de los requisitos cautelares.

Al propio tiempo, el 20 de enero de 2000 entró en vigor el Reglamento del Banco Nacional de Moldova sobre la apertura y el cierre de cuentas bancarias que reemplazó, por motivos de supervisión, a un antiguo reglamento del Banco Nacional de Moldova de 23 de julio de 1992. Esas normas estándar estipulan la forma de abrir, modificar y cerrar cuentas bancarias en lei moldovos y/o moneda extranjera en bancos comerciales, incluida la apertura de cuentas corrientes de personas jurídicas residentes y no residentes, la apertura de cuentas corrientes de personas naturales residentes y no residentes, la apertura de cuentas de depósitos y cuentas "Loro". Cada persona jurídica o natural puede abrir varias cuentas en lei moldovos o moneda extranjera en cualquier banco de Moldova, independientemente de su ubicación territorial administrativa, presentando los documentos necesarios para abrir las cuentas respectivas y respetando el marco jurídico.

Los documentos que deben presentarse al abrir una cuenta deberán mantenerse en expedientes por separado y deberán permitir al banco determinar la identidad de sus clientes. Por consiguiente, para abrir una cuenta deben presentarse los documentos de identidad, los documentos que confirmen las facultades para realizar actividades comerciales, el certificado de inscripción en el Servicio de Impuestos Internos, el certificado de inscripción en la Cámara de Registro Estatal, las personas autorizadas para dirigir los negocios de la sociedad, los acuerdos de constitución de la sociedad, los estatutos, la licencia y la autorización del banco central del país correspondiente cuando se abran cuentas bancarias de un banco extranjero, etc. En los controles sobre el terreno realizados durante el presente año se ha detectado

incumplimiento del mencionado reglamento en tres bancos examinados y se les impusieron medidas correctivas.

Con respecto a la observación de que el Banco Nacional de Moldova no verifica la buena reputación de los inversionistas ni sus expedientes jurídicos correspondientes, desearíamos mencionar lo siguiente.

En el artículo 15 de la Ley de instituciones financieras y en el Reglamento del Banco Nacional de Moldova sobre la participación significativa en el capital de los bancos aplicables desde el 29 de noviembre de 1996 se estipula que la transferencia de una acción en el capital del banco se permite únicamente con el permiso por escrito del Banco Nacional si, como resultado de esa transferencia, una persona a título individual o un grupo de personas relacionadas tuvieran directa o indirectamente un interés significativo en el capital del banco. Hasta noviembre del presente año se consideraba que un interés significativo era del 10% ó más. A fin de fortalecer la supervisión bancaria y tomar en cuenta la Directiva 2000/12/CE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 20 de marzo de 2000, relativa al acceso y a la actividad de las entidades de crédito y a su ejercicio, se adoptaron las modificaciones apropiadas a esa ley y se estableció la necesidad adicional de obtener el permiso del Banco Nacional de Moldova cuando el aumento de esos intereses llegaran o excedieran los límites de 25%, 33% y 50%. En estos momentos se están elaborando las modificaciones del Reglamento sobre la participación significativa en el capital del banco a fin de aplicar esas disposiciones jurídicas en el marco del proceso de supervisión.

Así, el Banco Nacional de Moldova, sobre la base de esas normas, otorga el permiso por escrito sólo si está totalmente seguro de que el banco pertinente cumple todos los requisitos de la Ley de instituciones financieras y los requisitos vigentes como, por ejemplo:

- Buena reputación del solicitante y sus gerentes, incluso en su actividad comercial o profesional durante los últimos 10 años;
- Fuente del dinero utilizado para adquirir las acciones;
- Certificado de buenos antecedentes penales de los solicitantes y un expediente jurídico en forma;
- El informe y la opinión de auditores independientes acerca de la empresa, así como los informes financieros anuales verificados de los tres últimos años, etc.

En caso de incumplimiento de los requisitos establecidos en el Reglamento del Banco Nacional de Moldova sobre la participación significativa en el capital del banco (incluido el incumplimiento de los requisitos mencionados anteriormente), el Banco Nacional de Moldova rechaza la solicitud de participación significativa en el capital del banco. Así, en el período 2000-2001 el Banco Nacional de Moldova ha examinado seis solicitudes de participación significativa en el capital de un banco, una de las cuales fue rechazada debido al incumplimiento de los posibles accionistas con el criterio cautelar del Banco Nacional de Moldova.

Al mismo tiempo, de acuerdo con el Reglamento sobre licencias de bancos, el Banco Nacional de Moldova aprueba solamente a los accionistas cuyos antecedentes y situación financiera cumplan los criterios mencionados, y crea suficientes requisitos para el funcionamiento prudente del banco de conformidad con la legislación vigente. Además, la estructura de propiedad y el origen del capital inicial se examinan minuciosamente en el marco del procedimiento de otorgamiento de licencias.

Tras dictar el Reglamento del Banco Nacional de Moldova sobre la participación significativa en el capital del banco (el 29 de noviembre de 1996), el Banco Nacional de Moldova inspecciona sistemáticamente a los accionistas de los bancos en el marco de los controles realizados sobre el terreno a fin de determinar si están relacionados o no y su cumplimiento del artículo 15 de la Ley de instituciones financieras del mencionado Reglamento.

En caso de detectarse incumplimiento de los requisitos mencionados, el Banco Nacional de Moldova impone sanciones y medidas correctivas a fin de que las actividades de los bancos cumplan plenamente con la legislación vigente y las normas del Banco Nacional de Moldova. Por ejemplo, en estos momentos se están aplicando medidas correctivas contra dos bancos en relación con sus accionistas significativos. Por otra parte, en el caso de que la transacción sobre la transferencia de un interés significativo en el capital de un banco se efectuase sin el permiso por escrito del Banco Nacional de Moldova, esa transacción no será válida y, por consiguiente, no se autorizará la inscripción de modificaciones del estatuto del banco, el cambio del capital, el cambio de los accionistas ni de su interés en el capital del banco, etc.

Por ejemplo, en 2000, dentro de los complejos controles existentes en un banco comercial se encontraron algunos grupos de partes relacionadas que tenían acciones significativas en el capital del banco sin permiso del Banco Nacional de Moldova. Como resultado, el Banco Nacional de Moldova ha obligado al banco a ajustar su actividad a los requisitos del Banco Nacional de Moldova y a obtener su aprobación de esas acciones o reemplazar las cuotas nombradas, de modo que el Banco Nacional de Moldova se ha negado a inscribir la emisión de las acciones y, en consecuencia, la modificación de los intereses de capital y acciones en el capital del banco hasta que se cumplan esos requisitos del Banco Nacional de Moldova. Otro ejemplo de medidas aplicadas por el Banco Nacional de Moldova en esa esfera es la aprobación por el Tribunal Supremo de Justicia el 5 de diciembre de 2001 de los requisitos obligatorios del Banco Nacional de Moldova sobre la participación significativa que no se cumplieron debido a que la gerencia de ese banco se negó a acatarlos.

En cuanto a las normas contables de los documentos de los bancos relacionadas con sus actividades comerciales, desearíamos mencionar que, aparte de las normas establecidas por el Archivo Estatal para todas las empresas, en estos momentos está vigente la política oficial del Banco Nacional de Moldova, de 25 de octubre de 1997, sobre los expedientes bancarios, que determina la forma de llevar los documentos relacionados con la identidad de los clientes y sus transacciones. Por consiguiente, está estipulado que se conserven durante cinco años los documentos relacionados con la cartera de créditos; los documentos de los fundadores y el dinero colocado en el capital de los bancos, de manera permanente; los documentos diarios, durante tres años; los libros de las cuentas de los clientes, cinco años, etc.

Cabe mencionar que todas las normas del Banco Nacional de Moldova que se refieren a la lucha contra el lavado de dinero se elaboraron con la asistencia de asesores externos (Fondo Monetario Internacional (FMI), Grupo de Barents —KPMG Consultores—, la Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional (USAID), el DeNederlandsche Bank, la Sociedad Alemana de Cooperación Técnica (GTZ), etc.) y que su objetivo es que la supervisión bancaria cumpla los “Principios básicos para una supervisión bancaria eficaz” del Comité de Basilea.

Recientemente (en mayo de 2001), a solicitud del Banco Nacional de Moldova de 5 de febrero de 2001 a la USAID, se obtuvo asistencia técnica del Grupo de

Barens y se evaluaron las actividades del Banco Nacional de Moldova de conformidad con la metodología de los principios básicos del Comité de Basilea.

Así, el Grupo de Barens evaluó el cumplimiento del Banco Nacional de Moldova, incluido el 15° principio, que se refiere a la prevención del lavado de dinero. Tras la evaluación se mencionó que el Banco Nacional de Moldova examinaba la existencia e idoneidad de las normas de los bancos en lo tocante a: prevenir y detectar actividades delictivas o fraudes; determinar la identidad de los clientes y de sus representantes; detectar las transacciones sospechosas; determinar cuáles son las personas con mayor poder de decisión; informar a la gerencia del banco de las transacciones sospechosas; informar a las autoridades competentes; sancionar al personal en caso de incumplimiento de esos procedimientos y realizar el control interno del comité de auditores del banco. En caso de no contar con esos procedimientos, que incluyen al menos los requisitos mencionados anteriormente, el Banco Nacional de Moldova exige que los bancos los elaboren y apliquen.

Después de evaluar el cumplimiento del Banco Nacional de Moldova con el 15° principio se señaló que sigue cabalmente 2 de los 11 criterios esenciales proporcionados en ese principio, que siete de ellos se siguen parcialmente y que dos no se aplican.

Es necesario mencionar que esos dos criterios que no se aplican se refieren a la obligación de los bancos de informar al Banco Nacional de Moldova acerca de las actividades sospechosas que afectan esencialmente la reputación o estabilidad del banco, así como que las leyes, normas y/o políticas bancarias velan por que no se pueda responsabilizar al funcionario que informe de buena fe de las transacciones sospechosas al funcionario de categoría superior responsable, al encargado de la seguridad interna, o en forma directa a la autoridad competente. Con todo, el Banco Nacional de Moldova toma medidas para cumplir con esos dos criterios. Así, los bancos comerciales están obligados a presentar al Banco Nacional de Moldova información acerca de transacciones sospechosas que pudiesen tener repercusiones muy negativas sobre la situación financiera del banco (por ejemplo, se exige a los bancos que informen mensualmente de las transacciones que pudiesen influir esencialmente en su situación financiera). Las normas internas de los bancos determinan quiénes son los funcionarios encargados del cumplimiento. Al mismo tiempo, la legislación laboral prevé sanciones que podrían imponerse a esas personas en caso de incumplimiento de sus obligaciones, y la legislación bancaria dispone sanciones para la gerencia del banco en caso de incumplimiento de las disposiciones jurídicas y los principios cautelares establecidos por el Banco Nacional de Moldova.

En relación con los otros cinco criterios proporcionados en el 15° principio relativo a la presencia de una ley específica contra el lavado de dinero, la capacitación del personal de los bancos para cumplir esa ley, la obligación de la autoridad encargada de la supervisión de presentar información sobre las transacciones sospechosas y las actividades delictivas tipificadas como tales conforme a esa ley, en aquel momento se consideró que esos criterios no eran aplicables porque aún no estaba aprobada la ley de prevención del lavado de dinero. Ahora bien, deseo mencionar que hasta el momento el marco jurídico no permitía aplicar ampliamente el mecanismo de prevención del lavado de dinero porque aún no se habían establecido las características de las transacciones sospechosas, ni la autoridad idónea para recibir y procesar la información respectiva. Ese problema se resolvió recientemente al promulgarse el 15 de noviembre de 2001 la Ley de prevención del lavado de dinero,

que describe los parámetros que determinarían con precisión las transacciones sospechosas y establece la autoridad encargada de recibir y procesar la información (la Oficina del Fiscal General). Recientemente, a fin de aplicar esa ley, incluida la redacción del formulario sobre transacciones sospechosas, la Oficina del Fiscal General creó un grupo de trabajo en el que participan dos de los expertos del Banco Nacional de Moldova.

A este respecto cabría mencionar que, teniendo en cuenta la ley aprobada, en estos momentos estamos tratando de mejorar los requisitos de los sistemas de control interno de los bancos, por lo cual se elaboró el proyecto de reglamento del Banco Nacional de Moldova sobre la prevención del lavado de dinero por los bancos comerciales y, al mismo tiempo, estamos perfeccionando las normas del Banco Nacional de Moldova en cuanto a los controles sobre el terreno, así como las sanciones que se imponen a los bancos. Además, deseo señalar que en la mencionada ley se dispone claramente la capacitación del personal de los bancos en materia de prevención del lavado de dinero, la detección de transacciones sospechosas, la presentación de informes sobre esas transacciones y las responsabilidades de las autoridades correspondientes, incluidas las atribuciones del Banco Nacional de Moldova para presentar la información a la Oficina del Fiscal General acerca de las actividades sospechosas y delictivas realizadas por bancos comerciales.

En ese contexto deseo mencionar que la legislación bancaria y financiera vigente contiene disposiciones que regulan el secreto bancario: los límites del secreto bancario figuran en el artículo 22 de la Ley de instituciones financieras. Conforme a ese artículo los gerentes, empleados y agentes actuales y pasados de un banco están obligados a mantener el secreto, y a no utilizarlo con fines personales o de terceros distintos del banco al que sirven o han servido, ni permitir que terceros examinen información alguna que hayan obtenido mientras prestaban sus servicios al banco.

Al mismo tiempo la información clasificada como secreto comercial podría ser revelada al Banco Nacional de Moldova, a sus inspectores, a expertos contables, al Tribunal de Cuentas y a las autoridades judiciales y de investigación. Por consiguiente, la Ley estipula el acceso de las autoridades judiciales y de investigación a los datos bancarios y financieros y los autoriza a rastrear los instrumentos financieros que han sido objeto de operaciones de lavado de dinero.

Además, el artículo 36 de la Ley del Banco Nacional de Moldova contiene disposiciones sobre la retención de información considerada como secreto comercial obtenida durante las actividades del Banco Nacional de Moldova. Simultáneamente, ese artículo estipula que los datos clasificados como secreto comercial del Banco Nacional de Moldova podrían ser revelados en determinados casos, incluso a solicitud de autoridades judiciales y de autoridades extranjeras de supervisión de instituciones financieras.

Conforme a las mencionadas leyes, la información considerada como secreto comercial se presenta de conformidad con la legislación vigente. El Código de Procedimiento Penal (artículo 90) estipula cuáles son los antecedentes y los motivos válidos para iniciar el enjuiciamiento, incluidos: declaraciones, cartas, notificaciones y publicaciones en los medios de difusión que denoten señales de infracción. Por consiguiente, la información presentada periódicamente por el Banco Nacional y los bancos comerciales de la República de Moldova permite a las autoridades de investigación iniciar expedientes judiciales y, cuando sea necesario, solicitar a los bancos comerciales cualquier información pertinente a esos expedientes.

La Ley de prevención del lavado de dinero, de 15 de noviembre de 2001, modifica la legislación del secreto comercial y otorga a las autoridades de investigación y a los órganos de control fiscal y financiero la facultad de solicitar a los bancos comerciales cualesquiera documentos e información sobre las transacciones de los clientes si hay señales de operaciones sospechosas.

Con miras a cumplir lo estipulado en la Ley mencionada, los bancos comerciales y el Banco Nacional cooperan estrechamente con las autoridades de investigación, judiciales y de otro tipo encargadas del proceso de prevención del lavado de dinero. A continuación figura información más pormenorizada sobre la colaboración del Banco Nacional de Moldova con esos órganos.

Nuestras razones en ese sentido son las siguientes. De conformidad con lo estipulado en el Plan de Actividad del Programa de Desarrollo de la Supervisión Bancaria Cautelar para 1999, elaborado con la asistencia del FMI, el 27 de abril de 1999 el Banco Nacional estableció contacto con algunas autoridades estatales con miras a establecer la relación de colaboración oficial en lo que respecta a supervisar el cumplimiento de las normas jurídicas por los bancos comerciales, incluido el control sobre la integración en el sistema bancario de personas con un pasado dudoso (delictivo o de otro tipo) y de los fondos obtenidos de operaciones ilícitas. Por consiguiente, hemos establecido contacto con las instituciones siguientes: el Tribunal Supremo de Justicia de la República de Moldova, el Ministerio del Interior de la República de Moldova, la Oficina Central Nacional "Interpol", el Tribunal Económico de la República de Moldova y el Principal Cuerpo Estatal de Inspectores de la Fiscalía.

En la presente carta, con miras a impedir la intrusión ilícita en el sistema bancario de la República de Moldova de personas jurídicas y naturales, residentes o no residentes de la República de Moldova, y a fin de adoptar las decisiones debidas sobre la concesión de licencias bancarias, la aceptación de gerentes de bancos y la concesión de permisos para ser titular de una parte sustancial del capital bancario, el Banco Nacional de Moldova requirió la asistencia de las instituciones antes mencionadas para que proporcionaran información sobre las personas investigadas por lo siguiente: pruebas de antecedentes penales; participación como sujeto en procesos de insolvencia y posterior no exención del reembolso de la deuda; privación determinada jurídicamente del derecho a pertenecer al Consejo; pruebas de fraude financiero; pruebas de evasión de impuestos, y cualquier otra información que tuviesen esas autoridades sobre la reputación de la persona investigada en los círculos comerciales, y pruebas de los problemas financieros y administrativos en lugares de trabajo anteriores.

El Ministerio del Interior, la Oficina Central Nacional "Interpol" y el Principal Cuerpo Estatal de Inspectores de la Fiscalía expresaron su disposición y disponibilidad a cooperar.

Al mismo tiempo, deseamos informar de que el 23 de mayo de 2001, tras la aplicación de la Ley de inscripción estatal de las empresas, el Banco Nacional envió una carta a la Cámara de Registro Estatal en la que propuso aceptar un procedimiento de colaboración para inscribir a las instituciones financieras, sus dependencias y oficinas representativas y modificar la documentación del establecimiento de actividades bancarias. Esa medida está encaminada a lograr una cooperación eficiente que permita a ambas autoridades supervisar la labor e impedir la intrusión ilícita de personas naturales y jurídicas en el sistema bancario.

El Banco Nacional de Moldova también está cooperando con las autoridades estatales en el proceso de control de los bancos comerciales y presenta la información pertinente a solicitud del Estado o por iniciativa propia.

Por ejemplo, cabría mencionar la cooperación entre el Banco Nacional y el Ministerio del Interior de la República de Moldova en el período comprendido entre 2000 y 2001.

Así, el Banco Nacional de Moldova realizó ocho controles temáticos en bancos comerciales de la República de Moldova a solicitud de las subdivisiones del Ministerio del Interior. Las copias de esos informes se enviaron a las direcciones de todas las instituciones mencionadas. Por iniciativa del Banco Nacional de Moldova y con fines de supervisión, se enviaron 16 copias de esos documentos al Ministerio del Interior y al Departamento de Control de la Delincuencia Organizada. El Banco Nacional de Moldova también envió información adicional sobre toda violación de la legislación actual por parte de gerentes de bancos, incluida la realización de grandes transacciones sospechosas por los clientes de esos bancos.

En el marco del examen de los documentos presentados con miras a aprobar candidatos para el puesto de gerente de bancos comerciales de conformidad con el Reglamento sobre los requisitos para los gerentes y a solicitud del Banco Nacional de Moldova, el Ministerio del Interior proporcionó información sobre los expedientes judiciales de 179 personas. La Oficina Central Nacional "Interpol" del Ministerio del Interior proporcionó, a solicitud del Banco Nacional de Moldova, los datos solicitados acerca de las pruebas de fraude financiero y evasión de impuestos, pruebas de antecedentes penales, pruebas acerca de la participación como sujetos en procesos de insolvencia y no exención de reembolso de la deuda acerca de siete personas no residentes de la República de Moldova.

El Banco Nacional de Moldova presentó a diferentes dependencias del Ministerio del Interior y del Departamento de Control de la Corrupción y de la Delincuencia Organizada de dicho Ministerio copias de todos los estatutos y sus modificaciones, las normas internas y las listas de los gerentes de bancos comerciales. A solicitud del Ministerio del Interior, el Banco Nacional de Moldova examinó las modificaciones y la conclusión de dos leyes y dos normas elaboradas por el Ministerio del Interior e informó a dicho Ministerio de los resultados respectivos. También a solicitud del Ministerio del Interior, el Banco Nacional designó a dos empleados para que prestaran asesoramiento al examinar algunas transacciones dudosas con valores estatales depositados en un banco comercial de Moldova.

Los empleados del Banco Nacional de Moldova siempre estuvieron presentes en las reuniones de los grupos de trabajo del Ministerio del Interior y de otras instituciones estatales con miras a celebrar consultas sobre las cuestiones relacionadas con el lavado de dinero.

El Banco Nacional también ha cooperado de manera eficiente con otras autoridades jurídicas de la República de Moldova, incluida la Oficina del Fiscal General y órganos judiciales.

En ese contexto, deseo mencionar que el 15 de noviembre de 2001 el Parlamento aprobó la Ley de prevención del lavado de dinero, No. 633-XV. Esa Ley establece el procedimiento para realizar y registrar operaciones financieras limitadas y sospechosas, la capacidad de las autoridades responsables del control del lavado de dinero y la cooperación internacional en esa esfera. Conforme a la Ley, los bancos

comerciales están obligados a: elaborar medidas y procedimientos de control interno, incluida la designación de gerentes de bancos encargados de ajustar los procedimientos y las normas del banco a esa Ley, elaborar un programa permanente de capacitación del personal e informar a la Oficina Central del Fiscal acerca de las operaciones sospechosas o irracionales. La Ley estipula claramente las características de las transacciones sospechosas, lo que permite a los bancos determinar de manera independiente si las operaciones efectuadas podrían clasificarse de sospechosas. Al detectar señales de esas operaciones, los bancos están obligados a llenar un formulario especial en el que se indiquen todos los datos acerca del cliente correspondiente y a presentar ese formulario a la Oficina del Fiscal General. La Ley determina también las atribuciones de las autoridades que controlan la legitimidad de las operaciones efectuadas por instituciones financieras. La Ley amplió el ámbito de responsabilidad de diferentes instituciones, incluido el Banco Nacional de Moldova, que participan en la prevención del lavado de dinero. Por consiguiente, todas esas instituciones deben presentar a la Oficina del Fiscal General información sobre las personas jurídicas y naturales que realizan actividades de lavado de dinero y acerca de las transacciones sospechosas detectadas durante los controles.

En estos momentos el Banco Nacional está elaborando procedimientos internos y externos encaminados a aplicar lo estipulado por la Ley.

Leonid Talmaci
Gobernador
